



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE, DELL'UNIVERSITA' E DELLA RICERCA  
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER IL LAZIO

## LICEO GINNASIO STATALE "GIULIO CESARE"

00198 ROMA – CORSO TRIESTE, 48 – Fax 06/85355339 Tel. 06/8416353

X DISTRETTO - RMPC12000C – sito: [www.liceogiuliocesare.it](http://www.liceogiuliocesare.it) – email: [rmpc12000c@istruzione.it](mailto:rmpc12000c@istruzione.it)

Prot. n. 3674/ C3h

Roma, 03 ottobre 2012

Spett. Agenzia di viaggi

### **OGGETTO: richiesta preventivi viaggi di istruzione classi terze liceo**

La presente per indire regolare gara d'appalto relativa ai Viaggi di Istruzione delle classi terze liceo nel mese di novembre 2012, per le destinazioni Berlino e Lisbona, come indicato negli allegati n.1 e 2. Le Agenzie interessate dovranno consegnare le loro offerte entro e non oltre le ore 12,00 di mercoledì 10 ottobre 2012.

Le offerte, a pena di esclusione dalla gara, dovranno essere redatte secondo le norme stabilite nell'allegato capitolato d'onori (allegato n.3) con contestuale compilazione della griglia di comparazione (allegato 4).

Saranno ammesse soltanto le offerte inviate per posta, a mezzo raccomandata postale espressa, o consegnate direttamente a questo istituto al seguente indirizzo:

**L.C.S. Giulio Cesare – Corso Trieste, 48 – 00199 Roma**

Si precisa che i preventivi in busta chiusa, timbrati e firmati dal titolare dell'agenzia, devono essere contenuti in busta chiusa ed portare la dicitura esterna

**"PREVENTIVO PER VIAGGIO D'ISTRUZIONE A \_\_\_\_\_, a.s.2012-13"**  
con precisazione della località cui si riferisce l'offerta.

L'offerta una volta presentata non potrà essere ritirata, né modificata o sostituita da altre. La gara sarà aggiudicata alla ditta che avrà presentato l'offerta più conveniente secondo i criteri di valutazione stabiliti insindacabilmente dall'istituto.

Il capitolato relativo alla gara d'appalto è affisso all'albo il giorno 03 ottobre 2012.

IL DIRIGENTE SCOLASTICO  
F.to Prof. Micaela Ricciardi

Destinazione:	<u>Berlino</u>
---------------	----------------

Periodo di effettuazione: fine nov. 2012, possibilmente un gruppo lu 19-ve 23 e uno lu 26 ve30

Pernottamenti in hotel: n. 4 notti

Numero orientativo partecipanti: 2 gruppi, entrambi di circa 45 studenti + 3 docenti con gratuità

(1 ogni 15 studenti)

Capitolato dei servizi richiesti:

- Volo di linea (o eventuale volo low cost a prezzo bloccato) A/R, comprensivo di servizi aeroportuali, con indicazione dell'operativo, partenza la mattina del primo giorno e rientro il pomeriggio/sera dell'ultimo; Volo in orario "accettabile", dalle 9 di mattina in poi
- Trasferimento scuola/ aeroporto /scuola;
- Trasferimento aeroporto /hotel/aeroporto;
- Trattamento di mezza pensione (con indicazione di prima colazione continentale o a buffet, con acqua minerale compresa per la cena) in hotel centrale o semiperiferico ma ben collegato con mezzi pubblici, con indicazione nome hotel, categoria, indirizzo e localizzazione su piantina della città; qualora la cena non sia presso il medesimo hotel ma presso ristorante convenzionato, indirizzo e localizzazione dello stesso sulla piantina della città;
- Camere singole con servizi per docenti accompagnatori;
- Camere max quadruple con servizi per alunni;
- Indicazione eventuali cauzioni previste dagli hotel;
- Guida sempre presente, solo l'ultima ½ giornata può non esserci
- Visite guidate almeno ai seguenti monumenti, musei, siti (più altri che vorrete eventualmente consigliarci): tour della città in pullman, Porta di Brandeburgo, il Muro (Warschauer), Kurfurstendamm, Gemaldegalerie, Pergamonmuseum, Alexanderplatz, Monumento commemorativo dell'olocausto, Museo dell'olocausto, Reichstag, Postdam Platz e l'architettura contemporanea, Neue Nationalgalerie, Sammlung Berggruen, Unter der Linden, panorama dal Fernsehturm – Reichstag di sera
- Prezzi ingressi e prenotazione musei (se non compresi), con relativi orari
- Escursioni guidate alle seguenti località (più altre che vorrete eventualmente consigliarci): campo di concentramento
- Buoni pasto di 20 euro al g per i docenti accompagnatori
- Schede tel efoniche per i docenti accompagnatori
- presentazione del viaggio a scuola
- Indicazione prezzo escursioni in pullman e guide non previste nel programma
- Indicazioni assicurative (assicurazione R/C, medico no-stop, furto bagagli, assicurazione contro la penalità d'annullamento)/penalità/rimborsi.

Destinazione:	<u>Lisbona</u>
---------------	----------------

Periodo di effettuazione: fine nov. 2012, possibilmente un gruppo lu 19-ve 23 e uno lu 26 ve30

Pernottamenti in hotel: n. 4 notti (3 a Lisbona e 1 a Porto)

Numero orientativo partecipanti: 2 gruppi, entrambi di circa 45 studenti + 3 docenti con gratuità

(1 ogni 15 studenti)

Capitolato dei servizi richiesti:

- Volo di linea Roma-Porto all'andata e Lisbona-Roma al ritorno – o viceversa(o eventuale volo low cost a prezzo bloccato) A/R, comprensivo di servizi aeroportuali, con indicazione dell'operativo, partenza la mattina del primo giorno e rientro il pomeriggio/sera dell'ultimo; Volo in orario "accettabile", dalle 9 di mattina in poi
- Trasferimento scuola/ aeroporto /scuola;
- Trasferimento aeroporto /hotel/aeroporto;
- Trattamento di mezza pensione per 1 notte a Porto e 3 notti a Lisbona (con indicazione di prima colazione continentale o a buffet, con acqua minerale compresa per la cena) in hotel centrale o semiperiferico ma ben collegato con mezzi pubblici, con indicazione nome hotel, categoria, indirizzo e localizzazione su piantina della città; qualora la cena non sia presso il medesimo hotel ma presso ristorante convenzionato, indirizzo e localizzazione dello stesso sulla piantina della città;
- Camere singole con servizi per docenti accompagnatori;
- Camere max quadruple con servizi per alunni;
- Indicazione eventuali cauzioni previste dagli hotel;
- Trasferimento in pullman da Porto a Lisbona con sosta a Coimbra e visita della città
- 4 mezze giornate di visite guidate almeno ai principali monumenti, musei, siti di Porto e Lisbona
- Prezzi ingressi e prenotazione musei (se non compresi), con relativi orari
- Buoni pasto di 20 euro al g per i docenti accompagnatori
- Schede tel efoniche per i docenti accompagnatori
- presentazione del viaggio a scuola
- Indicazione prezzo escursioni in pullman e guide non previste nel programma
- Indicazioni assicurative (assicurazione R/C, medico no-stop, furto bagagli, assicurazione contro la penalità d'annullamento)/penalità/rimborsi.



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE, DELL'UNIVERSITA' E DELLA RICERCA  
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER IL LAZIO

## LICEO GINNASIO STATALE "GIULIO CESARE"

00198 ROMA – CORSO TRIESTE, 48 – Fax 06/85355339 Tel. 06/8416353  
X DISTRETTO - RMPC12000C – sito: [www.liceogiuliocesare.it](http://www.liceogiuliocesare.it) – email: [rmpc12000c@istruzione.it](mailto:rmpc12000c@istruzione.it)

### CAPITOLATO D'ONERI TRA ISTITUZIONE SCOLASTICA E AGENZIA DI VIAGGI

#### **Art.1. Condizioni generali**

L'Agenzia di viaggi si impegna a rispettare le indicazioni delle CC. MM. n° 291 del 14/10/1992 e n° 623 del 2/10/1996, fornendo su richiesta dell'Istituto Scolastico tutte le certificazioni richieste nelle circolari stesse, in particolare quelle di cui all'art. 9, commi 7 e 10 della C.M. n° 291/92 anche mediante autocertificazione del rappresentante legale dell'ADV.

L'agenzia indicherà al momento dell'offerta: l'autorizzazione all'esercizio concessa nell'ambito della Regione Lazio; l'iscrizione alla F.I.A.V.E.T. o altra associazione di categoria; gli estremi della propria polizza assicurativa, in corso di validità, per la responsabilità civile, compreso il massimale assicurato, eventuali clausole di franchigia e di scoperto; l'assicurazione contro eventuali annullamenti da parte degli studenti. Detta assicurazione deve essere presentata unitamente ai preventivi.

Su tutti i preventivi dovranno essere sviluppate dettagliatamente le attività e l'itinerario previsti nei singoli giorni ed indicato chiaramente "la quota comprende" con i servizi inclusi, e "la quota non comprende" con quelli non inclusi

#### **Art.2. Validità dei preventivi**

La validità dei preventivi sarà riferita alla data prevista dell'effettuazione del viaggio, salvo variazioni dei costi documentabili e non imputabili all'agenzia. Si richiama a riguardo l'art. 11 D.L.vo del 17/03/1995 n°111. La scuola si riserva comunque il diritto di annullare il viaggio qualora l'aumento della quota, anche per i motivi suddetti, dovesse superare il 10%. In tal caso l'agenzia si impegna a restituire, senza nulla pretendere, gli acconti che fossero stati già versati relativamente ai viaggi annullati. L'agenzia deve, al momento dell'offerta, impegnarsi specificatamente al rispetto di tali condizioni.

#### **Art.3. Caratteristiche degli alberghi**

Si richiedono alberghi classificati a tre stelle, con sistemazioni in camere singole con servizi privati per i docenti e a più letti (a 2, 3 o max. 4 letti) con servizi privati per gli studenti. Sarà valutata anche l'offerta relativa ad alberghi classificati a quattro stelle, che dovrà essere presentata in modo del tutto distinto e autonomo.

All'atto dell'offerta deve essere indicato il nome dell'albergo o degli alberghi che dovrà/anno essere della categoria richiesta e nelle ubicazioni richieste.

In relazione ai servizi offerti di mezza pensione o di pensione completa, deve essere indicato se i pasti saranno serviti nell'albergo stesso o presso eventuali ristoranti o self-service, che dovranno essere ubicati non lontano dall'albergo.

#### **Art.4. Condizioni relative ai mezzi di trasporto**

I viaggi di istruzione dovranno essere effettuati con i mezzi di trasporto richiesti.

Ove siano utilizzati i pullman, gli stessi saranno a disposizione per tutti gli spostamenti del gruppo, inerenti all'itinerario precedentemente stabilito. Nelle quote si intendono inclusi: carburante, pedaggi autostradali, ingressi in città e parcheggi, IVA, diaria, vitto e alloggio dell'autista ed eventuale secondo autista nelle circostanze previste dalla C.M. 291 del 14/10/1992. Per i viaggi in pullman effettuati in Italia è richiesta la comunicazione della/e compagnia/e di noleggio, allegando anche una dichiarazione nella quale la stessa si impegna a fornire, se richiesta, i dati previsti dalla citata C.M. art. 9.8 (lettere a/l) e integrazioni; va comunque indicato il massimale assicurativo degli automezzi della compagnia indicata.

Nelle quotazioni di viaggio aereo deve essere indicata la compagnia aerea prescelta; devono sempre intendersi incluse le tasse aeroportuali nazionali ed estere e la disponibilità dei posti su voli aerei nel periodo richiesto dall'Istituto

**Art.5. Altri servizi**

In calce ad ogni preventivo l'agenzia fornirà, su richiesta dell'istituto, tutte le indicazioni riguardo ad altri servizi quali, ad esempio, ingressi ai musei o siti archeologici, gallerie, mostre, etc.; i relativi importi saranno inclusi nella quota di partecipazione, salvo diversa indicazione. Lo stesso varrà per i servizi di guide, interpreti od accompagnatori eventualmente richieste.

**Art.6. Quote di partecipazione e gratuità**

Le quote di partecipazione devono essere stabilite anche in fasce numeriche in relazione ad un numero minimo e massimo di persone paganti. Ai docenti accompagnatori saranno accordate le gratuità di viaggio i ragione di una ogni quindici partecipanti, salvo diversa indicazione.

**Art.7. Scelta dell'agenzia, modalità di affidamento e di pagamento del viaggio**

La Scuola si riserva il diritto di scegliere l'agenzia che a suo insindacabile giudizio verrà ritenuta più idonea; in ogni caso verranno escluse dalla gara le offerte difformi dalle condizioni del presente capitolato (generali e relative ad ogni singolo viaggio).

L'affidamento dell'organizzazione del viaggio da parte dell'istituto avverrà tramite lettera d'incarico cui seguirà la stipula di un contratto con l'agenzia, contenente tutti gli elementi relativi al viaggio, come previsto dall'art. 11 D.L.vo n.111 del 17/03/1995 di attuazione della Direttiva 314/90/CEE ed in coerenza con le norme dettate D.I. n.44 del 01/02/2001 concernente le "istruzioni generali sulla gestione amministrativo-contabile delle Istituzioni scolastiche". Detto contratto dovrà essere firmato sia dall'agenzia che dall'istituto nelle persone legalmente autorizzate.

Per il pagamento delle quote verrà versato, previa emissione di regolare fattura, il 30% del prezzo complessivo venti giorni prima della partenza; il saldo, salvo sussistano motivi di reclamo, verrà effettuato nei venti giorni lavorativi dopo il rientro dal viaggio, a seguito della verificata corrispondenza tra i servizi offerti e quelli prestati.

**Art.8. Clausole finali**

Nel presentare l'offerta l'agenzia proponente dovrà dichiarare di impegnarsi all'osservanza del presente capitolato sia per le norme generali sia per le richieste specifiche contenute nelle singole richieste di preventivo.

Tutte le offerte difformi dal presente capitolato non saranno prese in considerazione.

Per quanto non specificatamente richiamato nel presente documento, si rinvia alla normativa vigente in materia, già menzionata, con particolare riferimento al D.L. del 17/03/1995 n°111, relativo all'attuazione della direttiva 314/90/CEE concernente i viaggi, le vacanze e i circuiti "tutto compreso".

Il presente capitolato viene affisso all'albo in data 03 ottobre 2012

Roma, 03 ottobre 2012

IL DIRIGENTE SCOLASTICO  
F.to Prof. Micaela Ricciardi

**ALL. 3**

## GRIGLIA PER COMPARAZIONE <sup>1</sup>

<b>Agenzia:</b>	<b>Meta:</b>	<b>n. gg:</b>	<b>mezzo di trasporto:</b>	<b>1/2 pens.</b> <input type="checkbox"/>	<b>pens. compl.</b> <input type="checkbox"/>
-----------------	--------------	---------------	----------------------------	---	--

DATA	VETTORE E ORARIO	prezzo 45 Pax	prezzo 45 Pax	prezzo 30 Pax	prezzo 30 Pax	Num ½ g guida	Escurs ½ g	Escurs 1 g	Pullm Aerop/ hotel	Pullm Scuola/ Aerop	Numero entità buoni pasto proff	lezione introdutt scuola	Biglietti Musei inclusi	Condizio ni Assicuraz
		HOTEL 3 ST	HOTEL 4 ST	HOTEL 3 ST	HOTEL 4 ST		Località	Località						

<sup>1</sup> Usare per cortesia questa griglia per il preventivo, semplifica moltissimo le operazioni di comparazione. Inoltre:

- Non lasciare giornate senza guida, al massimo l'ultima mezza giornata
- **Hotel centrali o ben collegati, allegare pianta città con posizione hotel segnalato**
- **Cena possibilmente in hotel o in ristorante convenzionato, molto vicino (allegare pianta con posizione segnalata)**